



# Bulletin n° 10

## Juillet 2003

### Conférence de 2003 de l'ICDC s– Un franc succès

La Conférence nationale de design-construction de 2003 de l'ICDC a eu lieu à London (Ontario) en juin. Sous le thème « L'impératif de l'innovation dans le design-construction : technologies avancées, excellence en conception et viabilité », la conférence était axée principalement sur l'application de nouvelles technologies, de nouvelles orientations stratégiques visant la durabilité et les exigences des maîtres d'ouvrage d'en faire plus avec moins. La conférence a également abordé le concept LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) et comment ce concept peut aider l'industrie à atteindre les objectifs du protocole de Kyoto. L'ICDC a également tenu son assemblée générale annuelle et plusieurs membres de l'ICDC y ont assisté; l'assemblée était également ouverte aux délégués de la conférence.

Voici les points saillants qui ont marqué l'ICDC au cours de la dernière année :

- Conférence à Victoria, séances tenues dans le cadre d'événements liés à l'industrie tels que Construct Canada à Toronto et le Forum du Conseil canadien des marchés publics à Winnipeg;
- Achèvement, aux fins de publication, de la Série 300 du Manuel des pratiques de design-construction;
- Participation au sein du nouveau conseil consultatif gouvernement fédéral-industrie-biens immobiliers;
- Mise sur pied du nouveau groupe de travail sur les méthodes d'exécution de projet, dont la méthode de design-construction;
- Élaboration d'un guide de calcul de la rémunération qui est gratuit sur le site Web de l'ICDC;
- Élaboration d'un tableau d'évaluation des méthodes pour aider les maîtres d'ouvrage à choisir la meilleure méthode d'exécution selon le projet; ce guide de calcul gratuit est affiché sur le site de l'ICDC;
- Présentation du premier prix d'excellence national de design-construction.

Au terme de son exercice 2002, l'ICDC a déclaré un revenu net de 73 442 \$ (Remarque : Ces données n'incluent pas la somme versée par l'Association canadienne de la construction pour couvrir certaines activités de l'ICDC, notamment la dotation en personnel, les frais de bureau et les coûts indirects.)

## RAPPORTS DES COMITÉS DE L'ICDC

### Communications et éducation

Le comité s'est fixé comme priorités en 2003 de créer un nouveau site Web amélioré avec une section « foire aux questions » sur le design-construction. L'ICDC sera à nouveau un commanditaire, exposant et présentateur dans le cadre de la conférence du Conseil canadien des marchés publics qui aura lieu à Québec le 5 octobre 2003. L'ICDC aura un kiosque et un conférencier lors du prochain salon Construct Canada en décembre à Toronto.

Le Comité commencera à organiser la prochaine conférence de l'ICDC qui aura lieu à Edmonton en septembre 2004.

**Veillez consulter le répertoire des membres pour vous assurer que les données de votre entreprise sont à jour et que le lien de votre site Web y est indiqué.**

### Gestion des risques

Le guide sur la gestion des risques qui doit accompagner les documents ACC-DCC-IRAC 14 et 15 est presque terminé.

### Membres

L'ICDC compte actuellement 185 membres. L'ICDC offre pour une deuxième année consécutive une adhésion gratuite d'un an aux présentateurs à des conférences de l'ICDC qui ne sont pas membres de l'Institut.

### Maîtres d'ouvrage

Le Comité des maîtres d'ouvrage a tenu son premier forum des maîtres d'ouvrage lors de la conférence de l'ICDC à London. Les maîtres d'ouvrage ont expliqué pourquoi ils choisissent la méthode de design-construction et les qualités qu'ils recherchent dans une équipe de design-construction.

Le comité s'affaire aussi à élaborer un modèle de DDP qui accompagnera la série 200 du manuel des pratiques. Le comité organisera d'autres forums/rencontres pour promouvoir la perspective des maîtres d'ouvrage et encourager l'adhésion à l'ICDC.

### Normes de pratiques

Le comité a reçu les commentaires finals sur l'ébauche de la série 300 du manuel des pratiques qui portera sur les DDP/DDQ. Ces commentaires seront incorporés dans la version finale du document que le comité souhaite publier cet automne ou cet hiver.

### Entrepreneurs spécialisés

Le comité a récemment accueilli plusieurs nouveaux membres, ce qui devrait accélérer le travail visant l'élaboration d'une entente de partenariat entre design-constructeur/entrepreneur spécialisé.

*Un comité spécial de l'Association canadienne de la construction*



INSTITUT CANADIEN DE DESIGN-CONSTRUCTION  
**Bulletin n° 10 – Juillet 2003**

**\*\*\* PRIX D'EXCELLENCE DE DESIGN-CONSTRUCTION \*\*\***

L'ICDC tient à féliciter les premiers lauréats du Prix d'excellence national de design-construction. Les lauréats sont les suivants :

**Prix d'excellence de design-construction – catégorie secteur public – Parc Canada et le monde, Ottawa, Ontario.** Équipe de design-construction : Westeinde Construction Ltd. et Griffiths Rankin Cook Architects. Maître d'ouvrage : Commission de la capitale nationale.

**Prix d'excellence de design-construction – catégorie secteur privé– The TransCanada Tower, Calgary, Alberta.** Équipe de design-construction : PCL Maxam-A Joint Venture et The Cohos Evamy Partners. Maître d'ouvrage : H & R Estate Investment Trust.

**Mention honorable- catégorie secteur public – National Trade Centre, Exhibition Place, Toronto, Ontario.** Équipe de design-construction : PCL Constructors Canada Inc., Dunlop Architects Inc. et Zeidler Grinnell Partnership Architects. Maître d'ouvrage : Conseil des gouverneurs de Exhibition Place.

**Mention honorable - catégorie secteur privé – Projet d'aménagement de l'entrepiste – Aéroport international Lester B. Pearson, Toronto, Ontario.** Équipe de design-construction : PCL Constructors Canada Inc., Bregman + Hamann Architects. Maître d'ouvrage : Autorité aéroportuaire du Grand Toronto.

**Mention honorable -catégorie secteur privé – Usine de fabrication Volex, Kanata, Ontario.** Équipe de design-construction : Westeinde Construction Ltd. et Griffiths Rankin Cook Architects. Maître d'ouvrage : Volex PLC.

**Pour obtenir des détails sur les critères et les exigences du concours, veuillez visiter le site Web de l'ICDC à l'adresse [www.cdbi.org](http://www.cdbi.org) ou communiquer avec Dianna Fournier au bureau de l'ICDC.**

## MEMBRES DU CONSEIL DE 2003 DE L'ICDC

Voici les représentants du Conseil de 2003 de l'ICDC qui ont été élus à l'assemblée générale annuelle tenue à London (Ontario) :

### Président

Randy Dhar, FRAIC, PP.OAA  
Services d'architecture et de génie  
Travaux publics et services gouvernementaux  
Canada  
Tél. : (416) 512-5796  
Courriel : dharr@pwgsc.gc.ca

### Vice président

Tim Stanley, vice-président principal  
Marshall Macklin Monaghan Ltd.  
Tél. : (905) 882-7253  
Courriel : stanleyt@mmm.ca

### Présidents des comités

#### **Communications et éducation**

John Neilson, directeur  
John A. Neilson Architects Inc.  
Tél. : (250) 388-5588  
Courriel : jneilson@janprojects.com

#### **Membres**

Walter Strachan, gestionnaire de projet principal, président du conseil, Conseil d'administration  
CBCL Limited Consulting Engineers  
Tél. : (902) 421-7241  
Courriel : walters@cbcl.ca

#### **Entrepreneurs spécialisés**

Michael Caletti, président  
Univex (Canada) Limited  
Tél. : (613) 526-1500  
Courriel : mcaletti@univex.ca

#### **Normes de pratique**

Mac Bourassa, président  
PCL Construction Management Inc.  
Tél. : (403) 250-4800  
Courriel : mjbourassa@pcl.com

#### **Maîtres d'ouvrage**

Martin Donley, gestionnaire de projet principal  
Smith Carter Architects & Engineers Inc.  
Tél. : (613) 238-0440  
Courriel : mdonley@smithcarter.com

#### **Gestion des risques**

Simon Fenn, vice-président principal  
Marsh Canada Limited  
Tél. : (416) 868-7987  
Courriel : simon.j.fenn@marsh.com

### Membres à titre personnel

Doug Aris, gestionnaire de design-construction  
Ellis-Don Construction Limited  
Tél. : (905) 896-8900  
Courriel : daris@ellis-don.com

Réjean Dallaire, vice-président, Opérations  
Cegerco Construction Inc.  
Tél. : (450) 449-6333  
Courriel : rejean\_dallaire@cegerco.com

### Coprésident sortant / Comité des candidatures

Barrie Fordham, vice-président principal  
Buttcon Limited  
Tél. : (905) 907-4242  
Courriel : barrief@buttcon.com

### Conseiller spécial auprès du Conseil de l'ICDC

John Davies, président  
JGD Architect Incorporated  
Tél. : (613) 762-9796  
Courriel : jgd@cyberus.ca

**Pour participer à l'un des comités de l'ICDC, veuillez communiquer avec le président du comité ou le secrétariat de l'ICDC.**

(La version anglaise est affichée sur le site Web de l'ICDC.)